L'OCG

L'ORCHESTRE DE CHAMBRE DE GENÈVE

ARIE VAN BEEK

CONCERT DE SOIRÉE N° 3

PASSION LATINE

MARDI 10 JANVIER 2017

SOMMAIRE

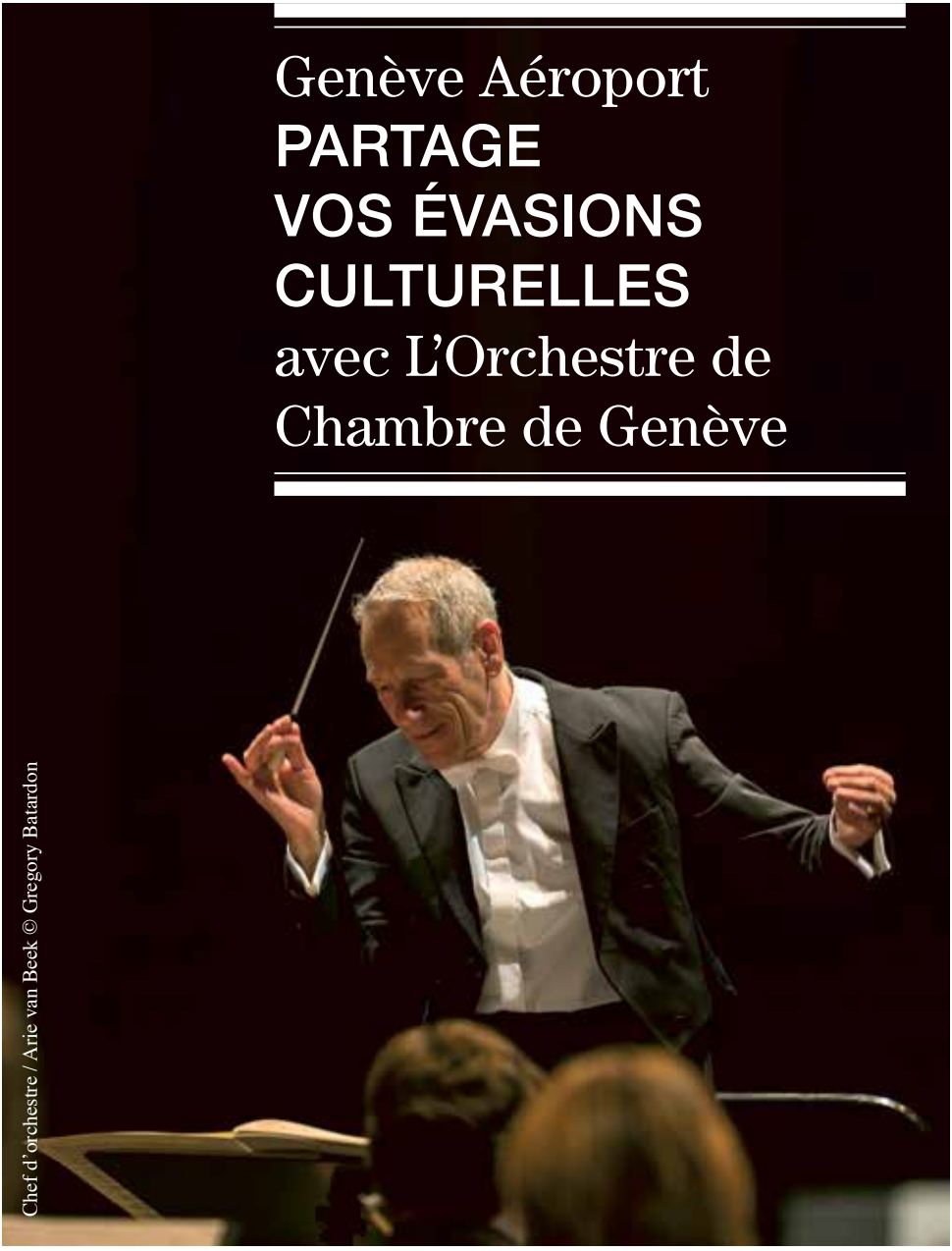
3 Message du Président
4 Biographie de Daniel Reuss
6 L'Orchestre de Chambre de Genève
7 Les musiciens (L'OCG)
10 Ensemble vocal de Lausanne (EVL)
14 Biographie d'Ilse Eerens
17 Programme de la soirée
18 Biographie de Marianne Beate Kielland
20 Biographie de Maximilian Schmitt
21 Biographie de Henk Neven
23 Note de programme
31 Administration & Conseil de fondation
32 Notre reconnaissance

Suivez-nous sur Facebook

L'OCG est membre de orchester.ch

en couverture: © lauen pasche

Genève Aéroport
PARTAGE VOS ÉVASIONS CULTURELLES
avec L'Orchestre de Chambre de Genève



Chef d'orchestre / Arie van Beek © Gregory Batardon

gva.ch/sponsoring

GENÈVE AÉROPORT

ALAIN PETITPIERRE

Président du Conseil de fondation de L'OCG

Avant tout, je saisis l'occasion de ce message pour vous adresser mes vœux les plus chaleureux et les plus sincères. Le concert de ce soir promet brillance et recueillement, ravissement et méditation, rigueur et invention. Nous nous réjouissons de retrouver l'Ensemble vocal de Lausanne, qui nous avait déjà fait l'honneur d'ouvrir notre saison 2015-2016, pour débuter cette nouvelle année sous les meilleurs auspices.

Deux artistes sont aux manettes du programme qui vous est proposé : Arie van Beek, qu'on ne présente plus tant sa présence à L'OCG rayonne depuis quatre années et tant son talent façonne un peu plus chaque jour la pâte sonore de notre cher orchestre ; de l'autre, Daniel Reuss, compatriote néerlandais, plus fraîchement arrivé en terre helvétique, qui a repris les rênes de l'Ensemble vocal de Lausanne et que nous sommes heureux d'accueillir pour leur premier concert, ensemble, à Genève.

Deux personnalités donc, deux domaines de prédilection – l'un orchestral l'autre vocal –, deux chefs qui se sont assis autour de la même table pour élaborer un programme détonnant faisant se rencontrer la brillance italienne et la dévotion autrichienne.

Mais la fête ne serait pas complète si nous ne donnions ce programme qu'une seule et unique fois. Nous vous retrouverons avec joie jeudi 16 février prochain en la Cathédrale de Lausanne.

Je vous souhaite une excellente soirée et une très bonne année 2017 !

DANIEL REUSS

Direction

Daniel Reuss commence par des études de direction chorale auprès de Barend Schuurman, au Conservatoire de Rotterdam. En 1990, il succède à Jan Boeke à la tête de la Cappella Amsterdam, dont il devient aussi le directeur artistique.

Parallèlement, entre 2003 et 2006, il dirige le RIAS Kammerchor de Berlin, avec lequel il enregistre plusieurs CD à succès. Celui comprenant des œuvres de Martin et Messiaen (Harmonia Mundi) rafle à la fois le Diapason d'or de l'année 2004 et le Preis der Deutschen Schallplattenkritik. Quant aux enregistrements des *Noces* de Stravinsky, du *Vin herbé* de Frank Martin et *Salomon* de Haendel, ils sont eux aussi salués par la critique. Entre 2008 et 2013, Daniel Reuss combine ses activités de directeur artistique et chef de chœur de la Cappella Amsterdam avec celles de directeur du Chœur de chambre philarmonique estonien. La collaboration entre Cappella Amsterdam et le chœur de Tallinn donne naissance, entre autres, à l'enregistrement du *Golgotha* de Frank Martin (Harmonia Mundi), nominé pour un Grammy en 2011. En 2014, il débute une collaboration avec l'Ensemble vocal de Lausanne, avant d'en être nommé directeur artistique en mai 2015.

Daniel Reuss travaille régulièrement avec les plus éminents ensembles et orchestres d'Europe. Avec le Collegium Vocale Gent et Pieter Wispelwey, il enregistre l'album *The Canticle of the Sun*, composé par Sofia Gubaidulina. C'est sur l'invitation de Pierre Boulez que Daniel Reuss se rend, durant l'été 2006, à l'Académie du Festival de Lucerne, en tant que professeur et chef de chœur.

Parmi les autres enregistrements internationalement reconnus figurent *Lux Aeterna* (2009), intégrant des œuvres de György Ligeti et Robert Heppener ainsi qu'un CD des œuvres chorales de Janáček (2012). Ce disque reçoit les Diapason d'or, Choc Classica, Preis der Deutschen Schallplattenkritik et Edison Klassiek en 2013. Le disque comprenant le *Stabat Mater* et les *Sept Répons de Ténèbres* de Francis Poulenc paraît en 2014 (Harmonia Mundi, Choc Classica 2014), de même que *Warum* (œuvres chorales de Brahms) par l'ensemble Cappella Amsterdam.

© marco boggreve

L'ORCHESTRE DE CHAMBRE DE GENÈVE

L'OCG n'a pas choisi son nom par hasard. Depuis sa création en 1992, son identité est indissociable de son lieu de résidence, Genève. Fidèle aux spécificités de son effectif de 39 musicien-ne-s permanents, L'OCG propose des saisons de concerts dont les programmes s'articulent chacun autour d'une thématique et privilégient les périodes classiques et préromantiques, sans oublier quelques incursions dans la musique de la fin du XIX^{e} siècle. Le répertoire baroque trouve également sa place, mais pas uniquement en formation restreinte. La musique contemporaine pour orchestre de chambre, enfin, est distillée avec cohérence toujours en lien avec les autres œuvres de la soirée.

L'orchestre prend à cœur sa mission pédagogique et la diffusion culturelle de proximité. Il présente de nombreux programmes et de fructueuses collaborations artistiques avec l'enseignement scolaire primaire, secondaire et post-obligatoire, avec la Haute Ecole de Musique, le Conservatoire Populaire de Musique, Danse et Théâtre ou les Activités culturelles de l'Université. Tradition genevoise par excellence pratiquée par de nombreux mélomanes, l'art vocal fait partie intégrante des activités de L'OCG. Signe d'une implantation locale forte, l'orchestre collabore étroitement avec le Motet, le Chant Sacré, la Psallette, le Cercle Bach, les Chœurs de l'UNI, du CERN ou encore du Grand Théâtre.

Associé à des structures prestigieuses, L'OCG est invité à se produire notamment à l'Opéra de Lausanne, au Grand-Théâtre de Genève ou à l'Opéra de Chambre de Genève, sans oublier les concerts de la Ville de Genève et le Concours de Genève, dont il est le partenaire privilégié pour l'enregistrement des disques offerts aux lauréats. Son rayonnement est aussi souligné par sa présence dans de nombreux festivals et événements artistiques du bassin genevois et lémanique.

Soutenu par la Ville de Genève, la République et Canton de Genève et de nombreux partenaires privés, L'OCG cultive sa différence par son originalité, son exigence et son audace. Garant de cette ambition, le chef d'orchestre néerlandais Arie van Beek est directeur artistique et musical de L'OCG depuis septembre 2013.

LES MUSICIENS (L'OCG)

VIOLONS I
Girolamo Bottiglieri *violon solo*
Mélik Kaptan *cosoliste*
Ahmed Hamdy
Alexandre Favez
Piotr Kawecki
Catherine Plattner
Marianne Puzin
Pascale Servranckx-Delporte

VIOLONS II
Marc Liardon *solo*
François James *cosoliste*
Ariel Bühler
Yvonne Cottet
Christine Regard
Carole Zanchi

ALTOS
Yukari Shimanuki *solo*
Vasile Draganescu *cosoliste*
Robin Lemmel
Nadia Rigolet

VIOLONCELLES
Pascal Michel *solo*
Dan Sloutskovski *cosoliste*
Coralie Devars
Delphine Gosseries

CONTREBASSES
Pierre-François Massy *solo*
José Toyo *cosoliste*

FLÛTES
Catherine Stutz *solo*
Eliane Williner

HAUTBOIS
Gilles Vanssons *solo*
Patrick Marguerat

CLARINETTES
Cindy Lin *solo*
Eric Völki

BASSONS
Catherine Pépin-Westphal *solo*
Ludovic Thirvaudey
Nelly Flückiger

CORS
Matthieu Siegrist *solo*
Maxime Tomba

TROMPETTES
Jean-Pierre Bourquin
Ivo Panetta

TROMBONES
Maxime Chevrot
Francesco D'Urso

TIMBALES
Florian Feyer

L'OCG au BFM © Gregory Batardon (pages suivantes)

ENSEMBLE VOCAL DE LAUSANNE (EVL)

Fondé en 1961 par Michel Corboz, l'Ensemble vocal de Lausanne est composé d'un noyau de professionnels auquel viennent s'adjoindre, selon les œuvres, des choristes de haut niveau et des jeunes chanteurs en formation. Il aborde un large répertoire couvrant l'histoire de la musique des débuts du baroque au XXIe siècle. Sa direction artistique, assurée à la suite de Michel Corboz par Guillaume Tourniaire durant deux ans, est confiée en 2015 à Daniel Reuss, secondé par Nicolas Farine.

Régulièrement invité à l'étranger, l'EVL est accueilli par un public enthousiaste. Il se produit à la Folle Journée dans les Pays de la Loire, Nantes, Bilbao et Tokyo, ainsi que dans de nombreux festivals ou saisons de concerts en Suisse et à l'étranger. Invité par l'Orchestre de la Suisse romande et l'Orchestre de chambre de Lausanne, il collabore également avec le Sinfonietta de Lausanne, L'Orchestre de Chambre de Genève, le Quatuor Sine Nomine, Les Cornets Noirs ou le Sinfonia Varsovia.

Son abondante discographie (Erato, Cascavelle, Aria Music, Avex ou Mirare) lui confère une réputation mondiale. Une trentaine d'enregistrements sont primés, dont le *Requiem* de Mozart (Choc du Monde de la Musique 1999), le *Requiem* de Fauré (Choc de l'année 2007 du Monde de la Musique) ou le *Requiem* de Gounod (Choc Classica 2011). Son prochain opus, *Le Roi David* de Honegger (version 1921), enregistré à Genève avec l'Orchestre de la Suisse romande sous la direction de Daniel Reuss, sortira début 2017. Il s'agira du 115e disque de l'EVL.

L'EVL bénéficie du soutien de l'Etat de Vaud, de la Ville de Lausanne, de la Loterie Romande, de la Fondation Leenaards, de la Fondation Marcel Regamey, de la Fondation Pittet, de la Fondation Sandoz, de la Société académique vaudoise et de l'Association des Amis de l'EVL.

EVL
ENSEMBLE
VOCAL
LAUSANNE
DIRECTION DANIEL REUSS

© mario del curto

ENSEMBLE VOCAL DE LAUSANNE (EVL)

SOPRANI
Christine Chammartin Auer
Estelle Gaume-Perret
Candice Ielo
Marie Lipp
Elise Milliet
Emma Rieger
Corinne Vallat
Sylvie Wermeille

ALTI
Jacques Beaud
Jacky Cahen
Solange Cuenin-Grosjean
Marie Hamard
Cécile Matthey
Francesca Puddu
Simon Savoy
Zoéline Trolliet

TÉNORS
Tristan Blanchet
Vincent Dehondt
Raphaël Favre
Patrice Foresi
Simon Jordan
Yves Josefovski
Jean-Daniel Loye
Mathias Reusser

BASSES
Vincent Arlettaz
Stéphane Chassot
Benoît Dubu
Boris Fringeli
David Gassmann
Fabrice Hayoz
Valentin Monnier
François Renou

L'OCG
L'ORCHESTRE
DE CHAMBRE
DE GENÈVE

CONTRECHAMPS

MARDI
21 FÉVRIER 2017
20H ~ VICTORIA HALL

18h45 ~ Conférence avant concert
par Arie van Beek, Ulrich Mosch et Brice Pauset

De B à Z

BOULEZ *Pli selon Pli*
BERLIOZ *Cléopâtre*

VÉRONIQUE GENS
soprano

YEREE SUH
soprano

L'ORCHESTRE
DE CHAMBRE
DE GENÈVE

ENSEMBLE
CONTRECHAMPS

ARIE VAN BEEK
direction

L'OCG +41 22 807 17 90 / BILLETTERIE@LOCCG.CH / WWW.LOCCG.CH / BILLETS DE CHF 10.– À CHF 50.–
MANOR / HOTELPLAN / GLOBUS / LA POSTE / COOP CITY / STARTICKET.CH 0900 325 325 CHF 1.95/min depuis un poste fixe

LOTERIE ROMANDE · GENÈVE AÉROPORT · Tribune de Genève · Starticket · unireso · CHÉ/QUIER CULTU/RE · Victoria Hall · UNIVERSITÉ DE GENÈVE · LE COURRIER · RTS ESPACE 2 · SUBVENTIONNÉ PAR LA VILLE DE GENÈVE

ILSE EERENS

Soprano

Elle a débuté ses études de chant à l'âge de 14 ans à l'Institut Lemmens à Louvain en Belgique. Parallèlement, elle a intégré en 2002 la Nouvelle Académie d'opéra aux Pays-Bas et a obtenu un Master en 2004 avec Jard van Nes.

Ilse Eerens a rencontré un immense succès comme Marianne, le rôle-titre dans *Geschichten aus dem Wienerwald*, nouvel opéra du compositeur australien H. K. Gruber, au Bregenzer Festspiele 2014 et au Theater an der Wien. Ses engagements récents et futurs comprennent son retour au Theater an der Wien dans *Elisabetta* de Donizetti, la première mondiale d'une nouvelle œuvre de Toshio Hosokawa avec le Tokyo Metropolitan Symphony Orchestra, en concert à Tokyo, Luxembourg et Berlin, une tournée européenne avec l'orchestre Insula, ses débuts dans *Les Noces de Figaro* avec l'Orchestre du XVIII^e^, une tournée Brahms avec l'Orchestre des Champs-Elysées et Philippe Herreweghe, et *Israël en Egypte* avec l'Orchestre de chambre d'Ecosse et Peter Dijkstra. Elle a chanté Gilda dans *Rigoletto* au Festival d'Alden-Biesen, *Lady Sarashina* de Peter Eötvös à l'Opéra national de Pologne à Varsovie et à l'Opéra national de Lyon.

Très convoitée en concert, elle est apparue aux côtés des plus prestigieux orchestres tels que le Münchner Rundfunkorchester, le Netherlands Philharmonic Orchestra, l'Orchestre de la Radio hollandaise, l'Orchestre national de Lille, le Brussels Philharmonic, le Royal Flemish Philharmonic et l'Orchestre symphonique du Portugal. Elle a déjà eu le plaisir de travailler avec Yannick Nézet-Séguin, Hartmut Haenchen, Paolo Olmi, Michael Boder, Enrico Delamboye, Serge Baudo, Michael Schonwandt, Kenneth Montgomery, Mark Wigglesworth, Jaap van Zweden, Frans Bruggen et Evelino Pidò.

Au Concours de chant Euriade de Kerkrade, elle a reçu le 1^er^ Prix et, au Concours international de chant de Hertogenbosch (Pays-Bas), elle a reçu le 1^er^ Prix Arleen Auger ainsi qu'un Prix spécial pour le Meilleur finaliste dans les trois disciplines Opéra, Oratorio et Lieder. Elle a également reçu le Prix culturel des jeunes pour l'Interprétation de la musique flamande et le 3^e^ Prix au Concours de chant ARD 2006.

EVL
ENSEMBLE
VOCAL
LAUSANNE
DIRECTION DANIEL REUSS

L'OCG
L'ORCHESTRE
DE CHAMBRE
DE GENÈVE

JEUDI 16 FÉVRIER 2017/20H
CATHÉDRALE DE LAUSANNE

PASSION LATINE

HAYDN
Les **sept dernières paroles**
du **Christ** en croix

MENDELSSOHN
Symphonie n°4
en la Majeur op.90 "l'Italienne"

DANIEL REUSS DIRECTION

Lausanne
canton de vaud
FONDATION LEENAARDS
LOTERIE ROMANDE
Sandoz Fondation de famille
Fondation Pittet
Société Académique Vaudoise
ASSOCIATION DES AMIS DE L'EVL
FONDATION MARCEL REGAMEY
24heures

PASSION LATINE

Paganel
Genève
Pâtissier - Chocolatier
Confiseur - Glacier - Traiteur

71, rue de Carouge 1205 Genève
Tél. 022 320 49 12 www.paganel.ch

Le chocolat remis aux artistes
est offert par la Pâtisserie Paganel

DANIEL REUSS ~ *direction*
ILSE EERENS ~ *soprano*
MARIANNE BEATE KIELLAND ~ *mezzo-soprano*
MAXIMILIAN SCHMITT ~ *ténor*
HENK NEVEN ~ *basse*
ENSEMBLE VOCAL DE LAUSANNE (EVL)

JOSEPH HAYDN (1732-1809)

~ *Les Sept Dernières Paroles du Christ en Croix*
pour chœur, soli & orchestre

Introduzione : maestoso ed adagio
Vater, vergib ihnen [...] : largo
Fürwahr, ich sag es dir [...] : grave e cantabile
Frau, hier siehe deinen Sohn [...] : grave
Mein Gott, mein Gott [...] : largo
Introduzione : largo e cantabile
Jesus rufet [...] : adagio
Es ist vollbracht : lento
Vater, in deine Hände [...] : largo
Il Terremoto : presto e con tutta la forza

Entracte

FÉLIX MENDELSSOHN (1809-1847)

~ *Symphonie N° 4 en la majeur OP. 90, « L'Italienne »*

Allegro vivace
Andante con moto
Con moto moderato
Presto : saltarello

MARIANNE BEATE KIELLAND

Alto

Marianne Beate Kielland est née en 1975 en Norvège. Diplômée de l'Académie norvégienne de musique en 2000, elle a étudié avec Bjørkøy and Ingrid Bjoner. Elle a également suivi les cours d'Oren Brown et Barbara Bonney, et a participé aux master classes de Dietrich Fischer-Dieskau. Reconnue comme l'une des meilleures interprètes scandinaves, elle est également l'une des rares chanteuses à avoir reçu un Grammy pour ses performances vocales.

Elle s'est construite un large répertoire qui couvre la musique du début du XVII[e], en passant par les répertoires baroque, classique et romantique, jusqu'aux œuvres contemporaines de Cage, Stockhausen, Berio, Ratkje et Plagge.

Après ses études, elle a été engagée par le State Opera de Hanovre. Elle travaille régulièrement avec les plus grands orchestres et chœurs d'Europe et se produit avec les plus grands orchestres européens comme le Mahler Chamber Orchestra, Anima Eterna, Les Talens Lyriques, le Wiener Symphoniker, le NDR Sinfonieorchester, le SWR Sinfonieorchester Stuttgart, le Budapest Festival Orchestra, l'Akademie für alte Musik Berlin, le Concerto Köln, Europa Galante, le Concert des Nations, l'Orchestre des Champs-Elysées, le Collegium Vocale Gent ou le Bach Collegium Japan.

Le pianiste Nils Anders Mortensen est l'un de ses partenaires privilégiés avec lequel elle a été invitée à sa produire dans de nombreux festivals et salles de concerts notamment de Norvège, en plus des tournées en Allemagne, en Estonie, en Russie ou en Finlande. Elle donne également des récitals de Lieder avec les pianistes Leif Ove Andsnes, Jos van Immerseel, Pascal Roge, Jean-Efflam Bavouzet, Georgy Tchaidze, Christian Ihle Hadland et Håvard Gimse.

Sa quarantaine d'enregistrements pour les grands labels inclut de nombreux disques de Lieder, un disque Bach avec Helmut Müller-Brühl and Joshua Rifkin, les cantates solo de Haendel et Telemann avec Bergen Barokk, Martin avec Daniel Reuss, Beethoven, Schubert et Haydn avec Jos van Immerseel ou encore Haydn avec Michael Willens.

L'OCG

L'ORCHESTRE DE CHAMBRE DE GENÈVE

ARIE VAN BEEK

QUATRE HEURES D'ARIE N°1

CARNAVAL DES ANIMAUX

JEUDI 23 FÉVRIER 2017 ~ 19H
VENDREDI 24 FÉVRIER 2017 ~ 19H
SAMEDI 25 FÉVRIER 2017 ~ 16H

STUDIO ANSERMET 2, Passage de la Radio (GE)

AVEC LA COMPAGNIE Confiture®

ARIE VAN BEEK DIRECTION ~ PHILIPPE COHEN TEXTE & JEU
SUSAN ESPEJO, CLAUDIA LACHAT, GUITI TABRIZIAN JEU
GASPARD BOESCH MISE EN SCÈNE

TOUT PUBLIC DÈS 6 ANS

L'OCG +41 22 807 17 90 / BILLETTERIE@LOCG.CH / WWW.LOCG.CH / STARTICKET.CH 0900 325 325 (CHF 1.19/min depuis un poste fixe)

LOTERIE ROMANDE · berney associés · GENÈVE AÉROPORT · Tribune de Genève · startticket · unireso · CHÉQUIER CULTURE · 20 Minutes · SUBVENTIONNÉ PAR LA VILLE DE GENÈVE

MAXIMILIAN SCHMITT

Ténor

Maximilian Schmitt a découvert sa passion pour la musique quand il était jeune membre du Regensburger Domspatzen Boys' Choir. Il a étudié avec Roland Hermann et Anke Eggers à l'Université des Arts de Berlin. En 2005 et 2006, il a été membre de l'Ensemble des jeunes de l'Opéra de Bavière à Munich. Durant cette période, il a également fait ses débuts au Salzburger Landertheater dans *La Flûte enchantée* avant de devenir membre de l'Ensemble du Théâtre national de Mannheim pendant quatre ans.

Grand spécialiste de Mozart, ses performances l'ont mené à Perugia, au Concertgebouw d'Amsterdam ou au BOZAR à Bruxelles. Un disque de ses projets a été édité par Harmonia Mundi.

Il a été invité par de nombreux chefs tels que Franz Welser-Möst, Andrew Manze, Daniel Harding, Thomas Hengelbrock, Fabio Luisi mais également par de nombreux orchestres tels que l'Akademie für Alte Musik Berlin, l'Orchestre de la Tonhalle, le Bavarian Radio Symphony Orchestra, le WDR Symphony Orchestra, le Wiener Symphoniker, le Cleveland Orchestra, le Swedish Radio Symphony Orchestra et le Gewandhaus Orchestra Leipzig. Il est également l'invité régulier des orchestres parisiens. Il a eu l'honneur de se produire avec Claudio Abbado au Festival de Lucerne et à l'Académie Sainte-Cécile de Rome. Une collaboration étroite le lie régulièrement à Philippe Herreweghe.

Maximilian Schmitt a fait ses débuts au Wigmore Hall de Londres avec Justus Zeyen, salle dans laquelle il s'est également produit avec Gerold Huber en janvier dernier. On a pu entendre le duo aux Badenweiler Musiktage dans *Le Voyage d'hiver* de Schubert. Les enregistrements de Lieder de Gerold Huber et Maximilian Schmitt sont édités par Oehms classics: après un premier disque autour de Robert and Clara Schumann, le suivant était consacré à *La Belle meunière* de Schubert et accueilli avec enthousiasme aux Schubertiades de Schwarzenberg.

HENK NEVEN

Baryton

Reconnu comme un grand interprète de mélodies, il est aussi à l'aise sur les scènes d'opéra. Récipiendaire de la bourse Borletti-Buitoni, il bénéficie d'un contrat d'enregistrement avec Onyx et ses disques ont reçu d'élogieuses critiques. Membre du prestigieux programme New Generation Artists de la BBC, il reçut en 2011 le Prix de la musique néerlandaise, plus haute distinction que le ministère de la Culture des Pays-Bas accorde aux musiciens classiques.

Il est apparu à l'Opéra national de Paris, à La Monnaie, au Berlin Staatsoper, au Theater an der Wien, au Duo de Dijon, au Grand Théâtre de Bordeaux, à l'Opéra national de Montpellier, au Grand Théâtre de Tours, à l'Opéra de Rouen et au Nederlandse Opera. Sur scène, il a travaillé avec l'Orchestre philharmonique de Rotterdam, le BBC National Orchestra, le BBC Scottish Symphony Orchestra, l'Orchestre de la Radio flamande, le Philharmonique de Bergen, le Combattimento Consort Amsterdam, le Netherlands Bachvereniging, le Vlaams Radio Orkest, l'Orchestre national de France, l'Orchestre philharmonique de Radio France, l'Orchestre de l'Opéra national de Paris, la Staatskapelle Berlin, l'Ensemble orchestral de Paris, le Concert Spirituel et Les Talens Lyriques et sous la direction de Daniel Barenboim, Simon Rattle, Edo de Waart, Jaap van Zweden, Jan Willem de Vriend, Hervé Niquet, Kenneth Montgomery, Joel Levi, Patrick Lange, Armin Jordan, John Nelson, Ed Spanjaard, Marc Minkowski ou Christophe Rousset. Récitaliste hors pair, il est régulièrement invité au Wigmore Hall, au Concertgebouw d'Amsterdam et au NTR ZaterdagMatinee, sans oublier de nombreux festivals dans les capitales européennes.

En 2015-2016, il se produit avec l'Orchestre du XVIII^e^, l'Orchestre philharmonique de Rotterdam, l'Orchestre national de Lyon, l'Orchestre philharmonique de Radio France, le Noord-Nederlands Orkest et en récital au Wigmore Hall avec James Ballieu, au Festival de Lieder d'Oxford avec Imogen Cooper et au Concergebouw avec Hans Eijsackers.

PIANOS
KNEIFEL

Kneifel Pianos SA
Rue du Marché 20
1204 Genève

T 022 310 17 60
www.kneifel.ch

Le plus beau choix.

FAZIOLI

C. BECHSTEIN

YAMAHA

NOTE DE PROGRAMME

Georges Schürch

DU DESSIN À LA MUSIQUE

Aussi doué pour le dessin que pour la musique, Félix Mendelssohn-Bartholdy a laissé d'excellents croquis des lieux qu'il a visités, impressions qu'il a aussi exprimées musicalement, qu'ils les aient recueillies en Suisse, en Ecosse ou en Italie. Lorsque, en 1832, la Société des Concerts philharmoniques de Londres lui commande une nouvelle œuvre pour sa saison 1833, il reprend quelques thèmes et esquisses notés lors de son voyage dans la Péninsule et compose rapidement la *Symphonie « italienne » en la majeur*, qui sera éditée plus tard avec le n° 4 et comme opus 90. L'œuvre est créée sous sa direction le 13 mai 1833 à la Royal Philharmonic Society de Londres. Mendelssohn a l'âme romantique, ne l'oublions pas, et les ruines romaines, comme les paysages des Abruzzes, les ciels d'un bleu intense ou la rutilance de la nature le marquent profondément. La *4e Symphonie* est lumineuse, juvénile et soignée dans ses plus petits détails. Assurément, le ciel bleu illumine tout le premier mouvement et notre compositeur ajoute aux deux thèmes contrastés traditionnels un troisième, bien rythmé et tout aussi électrisant que le premier. Le deuxième mouvement, construit sur une fort belle mélodie, a fait couler beaucoup d'encre : est-ce un chant de pèlerins entendu à Rome ? est-ce l'évocation des lointaines brumes berlinoises ? est-ce le rappel mélancolique de quelque idylle ? La beauté du morceau doit permettre à chaque auditeur de faire son choix ! Romantisme encore dans le troisième mouvement, peut-être le moins « italien » des quatre ! L'atmosphère générale nous fait plutôt penser à quelque forêt germanique, impression renforcée par les cors qui introduisent le trio. Avec le quatrième mouvement, il n'y a aucun doute : nous sommes en Italie, le vin est savoureux, les filles sont belles et trois thèmes s'entrechoquent en un savant contrepoint. Deux ressortissent au *saltarello*, le troisième à la *tarentella* dont on assure qu'elle guérissait de la morsure de la *Lycosa tarentula* à condition qu'on la dansât pendant au moins douze heures ! Et l'on ne sait ce qu'il faut admirer le plus ici : la finesse de l'instrumentation ? la prouesse de créer une musique aussi joyeuse, alors que la tonalité principale de tout le morceau

www.fiduciaire-jfpissettaz.com

La Fiduciaire Franco-Suisse

Comptabilité – Révision – Audit – Transmission – Conseils

Spécialiste en relations et implantations transfrontalières

FIDUCIAIRE JF PISSETTAZ

FIDUCIAIRE DE LA CORRATERIE

ANNECY-LE-VIEUX - ARCHAMPS - BUCAREST - CANNES - CHAMBÉRY - CHAMONIX - CHÂTEL - COURCHEVEL
DOUVAINE - FAVERGES - GENÈVE - LYON - PONTARLIER - SALLANCHES - THONON-LES-BAINS - TUNIS

www.felix-creation.fr

est en mineur ? A coup sûr, la virtuosité des musiciens, car le tempo haletant ne laisse aucun répit possible !

LES QUATRE EVANGILES

C'est dans le courant du IIe siècle que le mot « Evangile » (en grec « bonne nouvelle ») vient à désigner un récit de la vie de Jésus de Nazareth et qu'un décret fixe le contenu des quatre Evangiles considérés dès lors comme canoniques et attribués aux apôtres Matthieu et Jean, à Marc, disciple de l'apôtre Pierre, et à Luc, disciple de l'apôtre Paul. La lecture synoptique des quatre textes sacrés laisse apparaître que Jésus, crucifié, s'est exprimé sept fois. Ces sept dernières paroles de Jésus sur la croix ont fait l'objet de nombreux commentaires et méditations et ont joué un rôle très important dans la piété médiévale. Une tradition a vu le jour dans certaines communautés chrétiennes de faire de ces sept Paroles et de leurs commentaires un moment particulier des célébrations de Pâques. Ainsi en allait-il toujours, par exemple, au XVIIIe siècle, dans l'Eglise du Rosaire à Cadix, en Espagne, où, en période de carême, dans la crypte Santa Cueva sous l'église, l'évêque célébrait un office au cours duquel il prononçait une homélie sur chacune des sept Paroles, homélie suivie d'un moment de méditation que l'on soutenait par une musique appropriée. Homme très cultivé, José Saenz de Santamaria, marquis de Valdès-Inigo, chanoine de Santa Cueva, eut l'idée de demander au compositeur sans doute le plus célèbre de l'époque, Joseph Haydn, d'écrire la musique pour chacune des sept méditations.

UN EXERCICE DIFFICILE

La tâche ne fut point aisée, même pour Haydn, de composer sept « sonates » dans un mouvement lent et un ton grave et le compositeur craignit de lasser ses auditeurs. Il n'en fut bien évidemment rien et l'œuvre, dans sa version originale purement orchestrale, créée dans la crypte de Santa Cueva le Vendredi Saint 1787, fut très vite considérée comme une pièce maîtresse. A juste titre, Haydn put écrire : « Chaque mouvement, chaque texte est exprimé par le seul biais de la musique instrumentale, d'une manière telle que l'auditeur le moins préparé sera remué au plus profond de son âme ». Le succès remporté par l'œuvre incita Haydn à en réaliser en 1787 déjà une version pour quatuor à cordes. Et puis, huit ans plus tard, en août 1795, alors que Haydn ren-

© L'Atelier de mon Père

GENÈVE

av. Eugène-Pittard 14-16
case postale 6195
1211 Genève 6

route de Florissant 57
case postale 30
1211 Genève 17

tél : +41 22 839 39 39
geneve@naef.ch

En un mot, naef

trait à Vienne de son deuxième séjour en Angleterre, il passa par Passau où il put entendre ses *Sept dernières Paroles* avec l'ajout de parties vocales ! C'est Joseph Friebert (1724-1799), Kappelmeister du prince-évêque de la ville, qui s'était autorisé à réaliser cet oratorio en ajoutant aux parties instrumentales de Haydn des chœurs dont il avait sans doute lui-même écrit les textes en s'inspirant très fortement de deux auteurs : Christian Fürchtegott Gellert et Karl Wilhelm Ramler. Si Haydn semble ne pas s'être offusqué de cet arrangement (à l'époque, le droit d'auteur n'existait pas !...), en revanche il fut d'une part séduit par l'idée de transformer ses *Sept Paroles* en oratorio, d'autre part estima qu'il pourrait écrire les parties vocales beaucoup mieux que Friebert ! Dès son arrivée à Vienne, il s'attela à cette tâche et demanda au baron Gottfried van Swieten (1733-1803), amateur très éclairé de musique, compositeur à ses heures et surtout mécène, notamment de Mozart, de retravailler le texte. C'est lui qui organisa la première audition de la nouvelle œuvre, au Palais Schwarzenberg, le 26 mars 1796, sous la direction de Haydn.

UN MONUMENT DE L'ART VOCAL ET INSTRUMENTAL

L'introduction *maestoso-adagio* est confiée à deux cors, deux hautbois, deux bassons et aux cordes, cinquante mesures d'une beauté profonde qui ne nous lâchera plus. Chaque Parole (sauf la cinquième) sera d'abord citée par les quatre voix du chœur, en homophonie, a capella, puis chœur (avec interventions des solistes) et orchestre seront chargés du commentaire. La première Parole est prononcée : « Père, pardonne-leur, car ils ne savent ce qu'ils font ! » (Luc 23/34, Jésus demande à Dieu de pardonner à ceux qui l'ont condamné). Et le premier chœur se déploie, *largo*, accompagné par tout l'orchestre. Le texte est un acte de contrition et d'imploration : « Nous sommes tombés très bas, nous avons lourdement péché, Père, exauce ton fils qui intercède en notre faveur et accorde-nous ta grâce ! ». La deuxième Parole (Jésus répond à l'un des deux malfaiteurs crucifiés à ses côtés, qui lui demande de se souvenir de lui quand il sera dans le Royaume de Dieu) est : « En vérité, je te le dis, aujourd'hui tu seras avec moi en Paradis » (Luc 23/43). Le chant qui suit, *grave è cantabile*, est une prière à l'intercesseur, l'Agneau de Dieu, afin que l'Eternel, au moment de notre dernière heure, nous apporte, plein de clémence, son réconfort. La troisième Parole intervient lorsque Jésus s'adresse à sa mère, prostrée au pied de la croix et à son disciple Jean : « Femme, voici ton fils... Voici ta mère » (Jean

LUKOIL
OIL COMPANY
LITASCO SA
LUKOIL INTERNATIONAL TRADING AND SUPPLY COMPANY
9, Rue du Conseil Général
1205 Geneva, Switzerland
tel + 41 22 705 20 00
fax + 41 22 705 20 01
www.litasco.com
your
global
energy partner

19, 26-27). Le texte du chœur du commentaire, *grave*, est une invocation à Marie afin qu'elle nous assiste, pleine de tendresse, dans notre dernier combat. Vient alors la partie centrale du drame, souffrance suprême de Jésus qui crie : « Mon Dieu, mon Dieu, pourquoi m'as-tu abandonné ? » (Matthieu 27/46 et Marc 15/34), Parole commentée avec toutes les forces chorales et orchestrales, le texte affirmant que Dieu, dans toute sa puissance, créateur de toute chose et de tout être, est clément et que rien ne peut nous séparer de Lui. Dramatiquement se justifie le fait que Haydn place maintenant un interlude qu'il signale comme *introduzione – largo è cantabile*. L'effet de cette insertion est saisissant par son austérité solennelle et grandiose qui ponctue la détresse suprême du Christ et annonce son agonie. La cinquième Parole, « J'ai soif » (Jean 19/28) n'est pas énoncée par le chœur a capella et le commentaire choral intervient immédiatement, *adagio*. C'est le ténor solo qui chante d'abord pour citer la Parole et le chœur fustige la cruauté des hommes qui, à un agonisant, accordent du vin mêlé de fiel, alors qu'ils auraient dû être attendris par la pitié et emplis de miséricorde ! Après l'énoncé de la sixième Parole, « Tout est accompli » (Jean 19/30), le commentaire s'élève, *lento* : Jésus est abandonné et nous, nous commettons péché sur péché. Notre prière s'adresse à lui : « Ne permets pas que tes souffrances et ta mort soient vaines pour nous ! ». Et, après avoir poussé un grand cri, Jésus expire : « Père, je remets mon âme entre tes mains » (Luc 23/46), septième Parole, commentée au gré d'un *largo* empli d'une émotion profonde. Les souffrances du Christ ont pris fin et son sang sauve l'humanité d'une éternelle flétrissure : « O Jésus ! accepte notre cœur en offrande ! ». Et selon les Ecritures, un tremblement de terre a immédiatement suivi la mort du Christ. C'est sur cette terrifiante image que l'œuvre se termine *presto e con tutta la forza*, plaçant l'homme devant ses responsabilités : « Il n'est plus. Les profondeurs de la terre répètent ce cri : il n'est plus ! Tremble, Golgotha ! Soleil, enfuis-toi ! Terre, ouvre-toi sous les pieds des assassins ! Tombeaux, ouvrez-vous et que nos pères apparaissent à la lumière ! Le sol qui les recouvre est tout entier taché de sang ! ».

L'ART de vivre

N'vY
ROYAL
AUTEUIL
EDELWEISS
KIPLING
JADE
TAG'S CAFÉ
N'vY BAR
TRILBY
DUO

Mr Brainwash_Jimi Hendrix_Hôtel N'vY

Street art ou Feng-Shui. Sound design d'avant-garde ou souvenirs de voyages lointains.Vins de Stars ou cocktails savoureux. En plein cœur de Genève, l'art de vivre Manotel se décline selon vos envies dans des hôtels, bars et restaurants au style chaque fois différent, toujours surprenant.

www.manotel.com

MANOTEL
HOTEL GROUP GENEVA

ADMINISTRATION & CONSEIL DE FONDATION

Arie van Beek ~ *Directeur artistique & musical*

ADMINISTRATION

Andrew J. Ferguson ~ *Secrétaire général*
Isabelle Diakoff ~ *Production*
Caroline de Senger ~ *Partenariats & Relations publiques*
Sébastien Leboisne ~ *Billetterie & Publications*
Natacha Studhalter ~ *Comptabilité*
Isabelle Courvoisier ~ *Bibliothèque*
Cyril Brotons ~ *Régie*

L'OCG

Rue Gourgas 1
CH-1205 Genève
T +41 22 807 17 96
info@locg.ch / www.locg.ch

CONSEIL DE FONDATION DE L'OCG (FOCG)

Alain Petitpierre ~ *Président*
Eric Benjamin ~ *Vice-président*
Dario Zanni ~ *Trésorier*

MEMBRES

Katia Baltera-Clerc
Anick Heritier
Carlo Lamprecht
Christine Maitre
Jacques Ménétrey
Nancy Rieben
Ina Stumpe Douffiagues

Georges Schürch ~ *Président d'honneur*

Pablo Lavalley ~ *Graphisme* imprimé par Moléson Impressions

NOTRE RECONNAISSANCE

Notre orchestre ne pourrait exister sans l'indispensable contribution des institutions publiques, de ses donateurs, de ses partenaires et de ses annonceurs.

L'Orchestre de Chambre de Genève souhaite les remercier très chaleureusement pour leur soutien.

INSTITUTIONS PUBLIQUES

SUBVENTIONNÉ PAR LA VILLE DE GENÈVE

MÉCÈNES & PARTENAIRES PRINCIPAUX

LOTERIE ROMANDE

LUKOIL OIL COMPANY

GENÈVE AÉROPORT

PICTET Fondation de bienfaisance du groupe Pictet

FONDATION GENEVOISE VALERIA ROSSI DI MONTELERA

FONDATION COROMANDEL

PARTENAIRES DE SAISON

LES AMIS DE L'OCG

unireso

MANOTEL HOTEL GROUP GENEVA

starticket PRINT AT HOME

BFM GENÈVE

ekleKto Geneva Percussion Center

PARTENAIRES MÉDIA

Tribune de Genève

léman bleu

Go Out! LE MAGAZINE CULTUREL GENEVOIS

SPHERE

LE PROGRAMME .CH

Les instruments à percussion utilisés pour ce concert proviennent de Eklekto Geneva Percussion Center, structure qui valorise et développe la percussion contemporaine.

Une merveilleuse soirée.
Un souvenir inoubliable.

PICTET
1805
Fondation de bienfaisance
du groupe Pictet

www.aeschbach-chaussures.ch

POUR TOUS LES SPORTIFS

Aeschbach

VOTRE STYLE NOUS INSPIRE